Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS SIO

Épreuve de langue vivante - Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compréhension d'un article sur les espaces de travail et la reconnaissance des salariés (1 question) **Page 3**

2. Expression écrite sur les espaces de travail et les conditions de travail idéales (2 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtssio.fr/assets/annales/bts-sio/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS SIO - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension d’un article sur les espaces de travail et la reconnaissance des salariés

L’article décrit l’évolution des bureaux allemands, aménagés pour favoriser le bien-être, puis la confronte à une réalité parfois marquée par la frustration, la surcharge et le manque de considération. Il présente la reconnaissance, la confiance, la liberté assortie de responsabilité et le rôle de coach du manager comme des leviers de motivation.

Compréhension de l’écrit

Question Compte-rendu. Rédigez en français un compte-rendu d’environ 110 mots du texte, en mettant en évidence les modifications apportées au lieu de travail et l’objectif recherché, la réalité du terrain et les conseils formulés. Précisez le nombre de mots. L’aisance de l’expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Les bureaux allemands se transforment : fruits et café gratuits, crèches d’entreprise, espaces ouverts, canapés, tapis et zones de réflexion remplacent les bureaux austères. Les entreprises veulent améliorer le bien-être et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Mais cette image moderne cache souvent une réalité moins favorable : les salariés peuvent être frustrés, subir la confusion entre travail et vie privée, la surcharge et le contrôle. Selon l’article, la reconnaissance du supérieur motive davantage que les avantages matériels. Se sentir estimé favorise l’implication et l’identification à l’entreprise. Le manager doit motiver les talents, reconnaître la valeur du travail et accorder une liberté accompagnée de responsabilité. Il doit agir en coach, comprendre les motivations et instaurer la confiance.

Nombre de mots : 115.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Compte-rendu en français conforme aux trois axes demandés, avec un total d’environ 115 mots.

2. Expression écrite sur les espaces de travail et les conditions de travail idéales

À partir du thème de l'article, le candidat rédige deux réponses en allemand. Il explique d'abord les avantages des espaces de travail conçus comme des oasis de bien-être pour les employeurs, puis décrit et justifie ses conditions de travail idéales.

Expression écrite

Question A). En allemand, expliquez en environ 80 mots en quoi des lieux de travail aménagés comme des oasis de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Cette réponse vaut 4 points.

Modelltext auf Deutsch - 83 Wörter: Moderne Arbeitsplätze mit bequemen Sofas, Pflanzen, Obst und ruhigen Bereichen können auch Arbeitgebern Vorteile bringen. Wenn Mitarbeiter sich wohlfühlen, sind sie motivierter und leisten oft mehr. Flexible Räume erleichtern die Zusammenarbeit und fördern neue Ideen. Wer Vertrauen und Freiheit erhält, übernimmt mehr Verantwortung. Anerkennung stärkt außerdem die Bindung an das Unternehmen: Beschäftigte identifizieren sich stärker mit ihrem Arbeitgeber und bleiben ihm eher treu. So kann die Firma Talente fördern und gute Ergebnisse erzielen. Schöner Kaffee allein reicht jedoch nicht; gute Führung bleibt wichtig.

Traduction française : Des espaces modernes et confortables peuvent aussi avantager les employeurs. Des salariés qui se sentent bien sont plus motivés et souvent plus performants. Les espaces flexibles favorisent la collaboration et les idées nouvelles. La confiance et la reconnaissance renforcent leur responsabilité et leur attachement à l'entreprise. Le café ne remplace toutefois pas une bonne direction.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* signifie « se sentir bien ». Après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin : *wenn Mitarbeiter sich wohlfühlen*.

> ✓ **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Un cadre agréable, associé à la confiance et à la reconnaissance, peut accroître la motivation, les performances et la fidélité des salariés.

Question B). En allemand, décrivez en environ 100 mots les conditions de travail qui seraient idéales selon vous et justifiez votre réponse. Cette réponse vaut 6 points.

> **Modelltext auf Deutsch - 99 Wörter:** Meiner Meinung nach sind gute Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Vertrauen, Freiheit und klarer Kommunikation. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro mit bequemen Arbeitsplätzen arbeiten. Pflanzen und ein gemeinsamer Pausenraum schaffen eine angenehme Atmosphäre. Gleichzeitig brauche ich einen guten Computer und zuverlässiges Internet. Wichtig ist auch ein hilfsbereiter Chef, der zuhört und meine Arbeit anerkennt. Ich möchte meine Aufgaben selbstständig organisieren, aber bei Problemen Unterstützung bekommen. Flexible Arbeitszeiten helfen mir, Beruf und Privatleben besser zu verbinden. Regelmäßige Pausen sind ebenfalls notwendig. So bleibe ich gesund, motiviert und kann gute Ergebnisse erzielen. Ein gutes Team macht den Arbeitsalltag außerdem angenehmer.

Traduction française : À mon avis, de bonnes conditions de travail reposent sur la confiance, la liberté et une communication claire. Je souhaite travailler dans un bureau calme et lumineux, avec un poste confortable. Des plantes, un espace de pause commun, du matériel fiable et un responsable à l'écoute sont importants. Des

horaires flexibles et des pauses régulières m’aideraient à rester en bonne santé et motivé. Une bonne équipe rendrait aussi le quotidien plus agréable.

Vocabulaire et grammaire : *Meiner Meinung nach* signifie « à mon avis ». Après *Ich möchte*, le verbe principal reste à l’infinitif en fin de proposition : *Ich möchte ... arbeiten*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Mes conditions idéales réunissent un espace calme et bien équipé, un responsable à l’écoute, de la confiance, des horaires flexibles et une équipe solidaire.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Épreuve de BTS tertiaires d'allemand, groupe 1, session 2021, code 21 LVE1 ALL, d'une durée de deux heures. Le coefficient est de 1, sauf en Management des Unités Commerciales où il est de 1,5. À partir d'un article sur les bureaux allemands et la reconnaissance au travail, l'épreuve évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- L'article présente la reconnaissance du supérieur comme un moteur de performance plus fort qu'un avantage matériel comme le café gratuit.
- Les nouveaux aménagements visent le bien-être des salariés et tendent à rapprocher les sphères professionnelle et privée.
- La liberté accordée aux salariés fonctionne avec la responsabilité individuelle.
- Le manager moderne agit en coach : il connaît les motivations des salariés et encourage leurs talents.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte-rendu, traitez les trois axes demandés : changements et objectif, réalité du terrain, conseils.
- Rédigez le compte-rendu en français, autour de 110 mots, et indiquez le nombre de mots.
- Répondez en allemand aux deux questions en visant environ 80 mots pour A et 100 mots pour B.
- Respectez la répartition des points : 10 pour chaque partie, dont 4 pour A et 6 pour B.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Présentez d'abord les transformations des bureaux et leur objectif, puis les difficultés réelles des salariés, enfin les conseils de management. Rédigez en français environ 110 mots et indiquez le nombre de mots.

Q : Quelle idée centrale l'article défend-il sur la motivation ?

La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail motivent davantage que des avantages matériels. L'article recommande aussi la confiance, une liberté accompagnée de responsabilité et un manager qui soutient les talents.

Q : Comment gérer les deux heures d'épreuve ?

Réservez du temps pour lire et comprendre l'article, puis rédiger les trois productions : le compte-rendu de 110 mots, la réponse A d'environ 80 mots et la réponse B d'environ 100 mots.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

La compréhension de l'écrit vaut 10 points et prend en compte l'aisance et la correction de la langue. L'expression écrite vaut aussi 10 points : A vaut 4 points et B vaut 6.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtssio.fr/assets/annales/bts-sio/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS SIO - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Services Informatiques aux Organisations : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.